

# SANGEAN

## SG-118

AM / FM

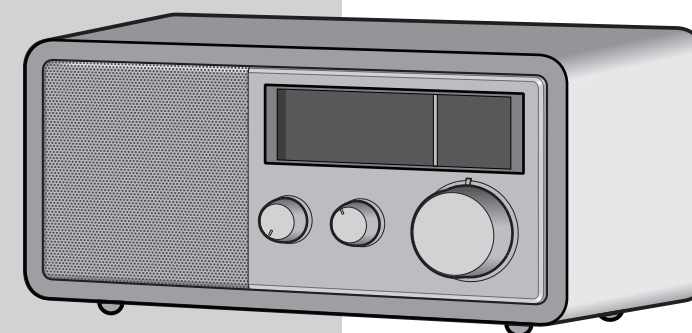
Wooden Cabinet Analog Radio with  
Bluetooth and USB Charging



**GB** Operating instruction ..... 01 - 14

**F** Mode d'emploi ..... 15 - 28

**E** Instruccions de manejo ..... 29 - 42





The Bluetooth® word mark and logos are registered trademarks owned by Bluetooth SIG, Inc. and any use of such marks by SANGEAN ELECTRONICS INC. is under license.

# Important safety instructions

- 1.** Read these instructions.
- 2.** Keep these instructions.
- 3.** Heed all warnings.
- 4.** Follow all instructions.
- 5.** Do not use this apparatus near water.
- 6.** Clean only with clean dry cloth.
- 7.** Do not block any ventilation openings. Install in accordance with the manufacturer's instructions.
- 8.** Do not install near any heat sources such as radiators, heat registers, stoves, or other apparatus (including amplifiers) that produce heat.
- 9.** Do not defeat the safety purpose of the polarized or grounding-type plug. A polarized plug has two blades with one wider than the other. A grounding type plug has two blades and a third grounding prong. The wide blade or the third prong are provided for your safety. If the provided plug does not fit into your outlet, consult an electrician for replacement of the obsolete outlet.
- 10.** Protect the power cord from being walked on or pinched particularly at the power cords ends, wall outlet and where the power cord comes out of the radio.
- 11.** Only use attachments / accessories specified by the manufacturer.
- 12.** Use only with the cart, stand, tripod, bracket, or table specified by the manufacturer, or sold with the apparatus. When a cart is used, use caution when moving the cart / apparatus combination to avoid injury from tip-over.
- 13.** Unplug this apparatus during lightning storms or when unused for long periods of time.
- 14.** Refer all servicing to qualified service personnel. Servicing is required when the apparatus has been damaged in any way, such as power-supply cord or plug is damaged, liquid has been spilled or objects have fallen into the apparatus, the apparatus has been exposed to rain or moisture, does not operate normally, or has been dropped.
- 15.** To Reduce the Risk of Fire or Electric Shock, Do not Expose This Appliance To Rain or Moisture.

# Important safety instructions

16. The Shock Hazard Marking and Associated Graphical Symbol is provided on the back of unit.
17. Apparatus shall not be exposed to dripping or splashing liquids and no objects filled with liquids should be placed on the radio.
18. Excessive sound pressure on your ears with or without headphones could impair your hearing ability.

## For United States:



### Cautions to the user

The changes or modifications not expressly approved by the party responsible for compliance could void the user's authority to operate the equipment.

### RF exposure statements

#### IMPORTANT NOTE:

To comply with the FCC RF exposure compliance requirements, the antenna(s) used for this transmitter must be installed to provide a separation distance of at least 20cm (8 inches) from all persons and must not be co-located or operating in conjunction with any other antenna or transmitter. No change to the antenna or the device is permitted. Any change to the antenna or the device could result in the device exceeding the RF exposure requirements and void user's authority to operate the device.

#### Note:

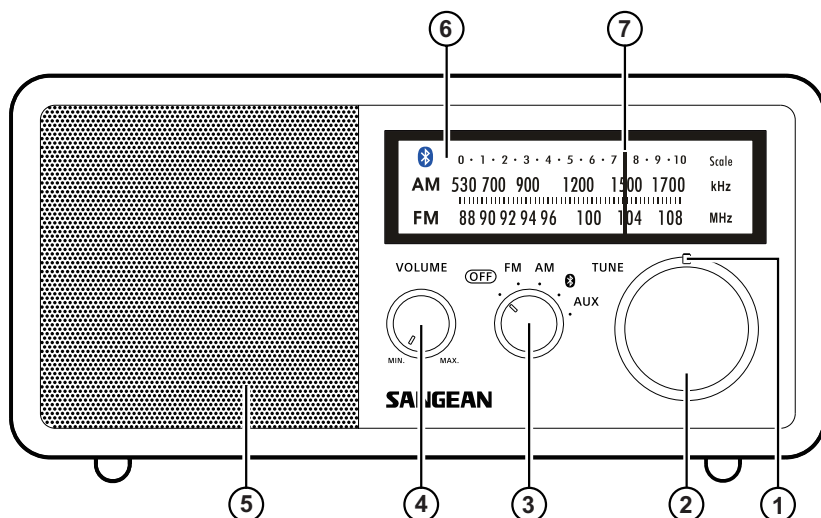
This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guaranty that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and receiver.
- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- Consult the dealer or an experienced radio / TV technician for help.

This device complies with part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions:  
(1) This device may not cause harmful interference, and  
(2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

# Controls and connections

## Front view

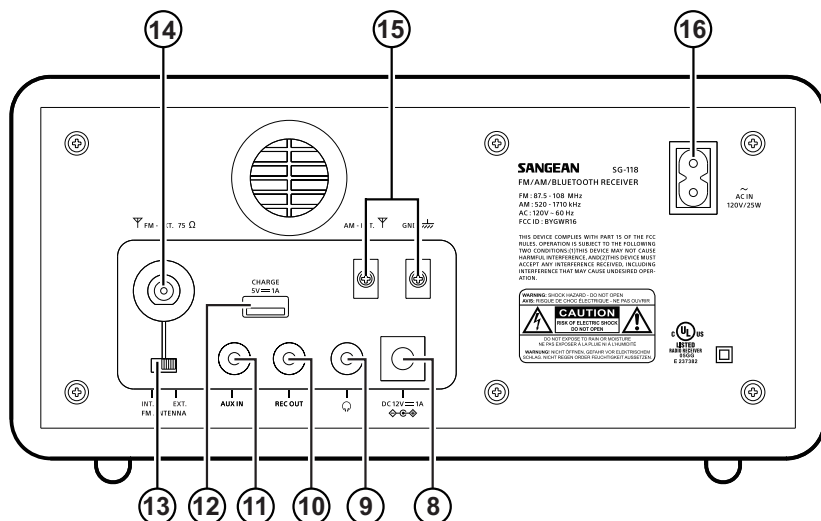


|   |                               |
|---|-------------------------------|
| ① | Tuning LED indicator          |
| ② | Tuning Control knob           |
| ③ | Power and Band selecting knob |
| ④ | Volume Control knob           |

|   |                |
|---|----------------|
| ⑤ | Speaker        |
| ⑥ | Dial scale     |
| ⑦ | Dial indicator |

# Controls and connections

## Back view

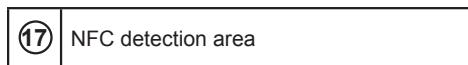
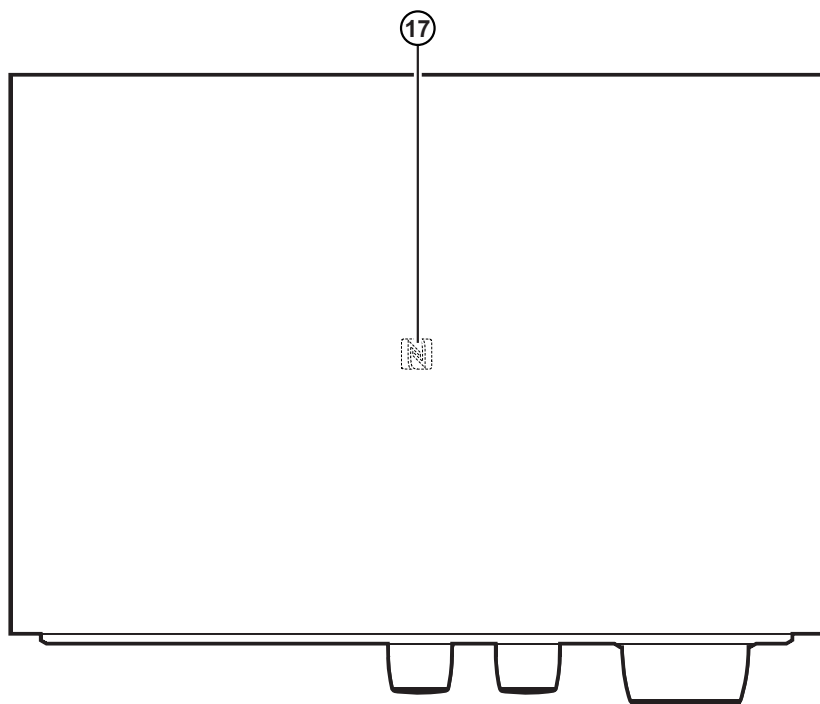


|    |                     |
|----|---------------------|
| 8  | 12V DC input socket |
| 9  | Headphone socket    |
| 10 | REC out socket      |
| 11 | Aux in socket       |
| 12 | USB charging socket |

|    |                                                 |
|----|-------------------------------------------------|
| 13 | External / Internal antenna switch              |
| 14 | F-type external antenna terminal                |
| 15 | AM external antenna terminal (USA version only) |
| 16 | AC power cord socket                            |

# Controls and connections

## Top view



# Power your radio

## AC operation

Before you plug the AC cord into the radio, be sure the AC voltage is correct. Insert the plug on the end of the supplied power cord into the AC power socket on the back of the radio.

## DC operation

For outdoor use, you can power the radio by using a 12V DC input socket from a DC power supply (not included) (example, from the power supply of vehicles or boats). An AC power adaptor with 1 Ampere and center positive in polarity can also power the radio in house.

# Operating your radio FM

## 1. Connect the Antenna

The radio comes with a built-in AM / FM antenna. To improve FM reception, insert the end of the supplied FM wire antenna into the F-type antenna terminal and adjust the wire for best reception. A 75 ohm coaxial cable to an outdoor antenna may also be attached to the terminal. Be sure to switch external / internal antenna switch to external position while using the supplied wire antenna or connected to an outdoor antenna. In some European countries, you may have to connect the supplied antenna terminal adaptor (EU Version Only) to connect with an outdoor antenna.

## 2. Turn on your radio by rotating the Power knob to the FM position.

## 3. Rotate the Tuning Control knob to select the desired station. On FM, the tuning scale is marked in MHz (Megahertz). The tuning LED indicator will appear brightest when the best tuning has been achieved.

## 4. Adjust the Volume Control knob for comfortable listening.

## 5. To switch off the radio, turn the Power knob to the OFF position.

# Operating your radio AM

## 1. Connecting the antenna

The radio comes with a built-in AM antenna which should be enough for normal listening. To improve the AM reception, you may connect an outdoor AM antenna (not included) to the AM antenna terminal (USA version only).

2. Turn on your radio by switching the Power knob to the AM position.
3. Rotate the Tuning Control knob to select the desired station. On AM, the tuning scale is marked in kHz (Kilohertz). The tuning LED will appear brightest when best tuning has been achieved.
4. Rotate your radio for best reception.
5. Adjust the Volume Control knob for comfortable listening.
6. To switch off your radio, turn the power knob to the OFF position.

# Listening to Bluetooth music

You need to pair your Bluetooth device with your radio before you can auto-link to play / stream Bluetooth music through your SG-118. Pairing creates a 'bond' so two devices can recognize each other.

## Pairing your Bluetooth device for the first time

1. Rotate the Band selecting knob to select the Bluetooth function.  
The Bluetooth icon on the panel will flash blue.
2. Activate Bluetooth on your device according to the device's user manual to link to your SG-118. Some smartphones that are equipped with earlier Bluetooth versions older than BT2.1 may need to input the pass code "0000".
3. Once connected, there will be a beep sound and the Bluetooth icon will remain illuminated blue. You can now play the music from your Bluetooth-enabled device to the SG-118.

## NOTE

- If there are 2 Bluetooth devices searching for SG-118, it will show its availability on both devices. However, if one device links with the SG-118 first, then the other Bluetooth device won't find the SG-118 on its list.
- If you take your source device out of range, the connection will be temporarily disconnected to your radio. Your radio will automatically reconnect if the source device is brought back in range within 3 minutes. Otherwise you need to manually reconnect your device again to the radio. Be aware that during the period of disconnection, no other Bluetooth device can pair or link with your radio.
- If 'SANGEAN SG-118' shows in your Bluetooth device list but your device cannot connect with it, please delete the Sangean SG-118 item from your list and pair the device with the SG-118 again following the steps described previously.
- The effective operation range between the SG-118 and your paired device is approximately 10 meters (30 feet). Any obstacle between the system and the device can reduce the operational range.
- Bluetooth / NFC connectivity performance may vary depending on the connected Bluetooth devices. Please refer to the Bluetooth capabilities of your device before connecting to your radio. All features may not be supported on some paired Bluetooth devices.
- With some mobile phones, making / receiving calls, text messages, e-mails or any other activities unrelated to audio streaming may mute the Bluetooth audio streaming or even temporarily disconnect from your device. Such behavior is a function of the connected device and does not indicate a fault with your radio.

## Playing a previously-paired Bluetooth source device

The SG-118 can memorize up to 2 paired Bluetooth source devices, when the memory exceeds this amount, the earliest pairing device will be over written from the device.

If your Bluetooth source device was already paired with the SG-118 previously, the unit will memorize your Bluetooth source device and will attempt to reconnect with a Bluetooth source device in the memory that was last connected. If the last connected Bluetooth source device is not available, the SG-118 will try to connect to the second last Bluetooth source device.

## Disconnecting your Bluetooth device

Rotate the Band selecting knob to any other band or off position or disconnect the Bluetooth-enabled device. The LED light for Bluetooth icon will then start to flash indicating deactivation of Bluetooth.

# Pairing and playing your device via NFC

The SG-118 is equipped with wireless NFC (Near Field Communication) feature which allows NFC-enabled devices to pair and play music to the SG-118. For non-NFC devices, please refer to the above section for standard Bluetooth pairing.

1. Rotate the Band selecting knob to the Bluetooth setting.  
The Bluetooth icon on the panel will flash blue.
2. Turn on your NFC feature on your device.
3. Touch the NFC area of your playing device against the NFC area of the radio. The SG-118 will automatically pair your device. If you are pairing with the SG-118 for the first time, your NFC-enabled device will be asked for the permission to link with the SG-118. Once paired with a device, there will be a beep sound and the Bluetooth icon will remain illuminated blue.
4. Use the controls on your device to play / pause and navigate tracks.

## NOTE

- If you would like to link another Bluetooth device via NFC, disconnect the existing linked Bluetooth device first.
- The location of the NFC detection area is not the same on all devices. When connecting with other Bluetooth device via NFC, refer to the User guide of the your device for more information.
- Some metallic cases or covers for mobile phones may reduce the sensitivity of NFC. Make sure you remove it, before activating the NFC.

## Disconnecting your NFC-enabled device

To disconnect your device, simply touch it again on the top of the unit. The LED light for Bluetooth icon will then start to flash blue indicating deactivation of Bluetooth.

## Headphone use

Headphone use with this radio should be fitted with a 3.5 mm connector. Insert the headphones connector into the socket marked  on the back side of the radio. When the headphones are plugged in, the loudspeaker is automatically disconnected.

## AUX IN socket

A 3.5mm Auxiliary Input socket is provided on the back of your radio to permit an audio signal to be fed into the unit from an external audio device such as iPod, MP3 or CD player.

1. Rotate the Band selecting knob to select "AUX".
2. Connect an external audio source (for example, iPod, MP3 or CD player) to the Auxiliary Input socket.
3. Adjust the volume setting on your iPod, MP3 or CD player to ensure an adequate signal level from the player, and then rotate the Volume control knob on the radio as needed for comfortable listening.

## REC Out socket

The radio can be used as a separate tuner by connecting this output to a stereo receiver or pre-amplifier or you can use this output to make recordings in mono from audio programs.

## Charging with USB socket

Your radio has a USB socket which is intended for charging an iPhone, smart phone or similar devices. Charge time may vary and in some cases may take longer to charge than when using the manufacturer's charging unit supplied with the smart phone. Because of interference the SG-118 can only charge your iPhone, Smart phone or similar device when the radio is off.

### **IMPORTANT**

- The USB jack can only provide power to USB devices with a 1A 5V maximum input. It does not support external Hard disk drives, and some mobile phones or electronic devices.
- The charger may not supply power to some USB devices.
- Do not connect a power source to the USB port. Otherwise there is a risk of fire. The USB port is only intended for charging lower voltage devices.
- Do not insert a nail, wire, etc. into USB power supply port. Otherwise a short circuit may cause smoke or fire.
- Do not connect this USB socket with your PC USB port, as it is highly possible that it may cause breakdown of both units.
- Never use the USB socket in rainy or moist conditions to prevent moisture from entering the radio.

# Specifications

|                                               |                                                               |
|-----------------------------------------------|---------------------------------------------------------------|
| <b>Frequency Coverage:</b>                    | FM 87.50-108 MHz                                              |
|                                               | AM 520-1710 kHz                                               |
| <b>Power:</b>                                 | AC 120V / 60Hz / 25W (USA version)                            |
|                                               | AC 230V / 50Hz / 25W (European version)                       |
|                                               | (For actual power requirement please refer to the back panel) |
| <b>Internal Antenna System:</b>               | AM Built-in ferrite antenna                                   |
|                                               | FM Built-in wire antenna                                      |
| <b>External Antenna Terminal:</b>             | AM antenna terminal (USA version only)                        |
|                                               | FM F-type antenna terminal                                    |
| <b>Output Power:</b>                          | 6.5W 10% T.H.D. @ 100Hz                                       |
| <b>Headphones Socket:</b>                     | 3.5mm dia. Stereo jack                                        |
| <b>Output:</b>                                | 3mW + 3mW                                                     |
| <b>Aux In Socket:</b>                         | 3.5mm dia. Stereo jack.                                       |
| <b>Input Sensitivity:</b>                     | IN 300mV Output 7W @ 100Hz                                    |
| <b>Input Impedance:</b>                       | 47kohm                                                        |
| <b>REC OUT:</b>                               | output impedance: 2.2kohm                                     |
| <b>DC IN:</b>                                 | 12V / 1A center pin positive (operational voltage 9-14V)      |
| <b>External Diameter:</b>                     | 5.5mm                                                         |
| <b>Internal Diameter:</b>                     | 2.0mm                                                         |
| <b>Maximum Supplying Power of USB Socket:</b> | 5V, 1A                                                        |
| <b>Bluetooth</b>                              |                                                               |
| Bluetooth Specification                       | Bluetooth® Ver 4.1                                            |
| Profile Support                               | A2DP                                                          |
| Bluetooth Audio CODEC                         | SBC                                                           |
| Transmitting Power                            | Specification Power Class 2                                   |
| Line of Sight Range                           | 10meters / 30feet                                             |

# Specifications

|                                     |                                                   |
|-------------------------------------|---------------------------------------------------|
| <b>Operating Temperature Range:</b> | 0°C to +35°C                                      |
|                                     |                                                   |
| <b>Accessories:</b>                 | FM F-terminal antenna wire                        |
|                                     | AC Power Cord                                     |
|                                     | F to PAL terminal adapter (European version only) |
|                                     |                                                   |
| <b>Dimension:</b>                   | 240 (W) x 119 (H) x 168 (D) mm                    |
|                                     | 9.44" (W) x 4.68" (H) x 6.61" (D)                 |
|                                     |                                                   |
| <b>Weight:</b>                      | 2.375kg.                                          |
|                                     | 5.23lbs.                                          |

Sangean reserves the right to amend the specification without notice.



If at any time in the future you should need to dispose of this product please note that: Waste electrical products should not be disposed of with household waste. Please recycle where facilities exist. Check with your Local Authority or retailer for recycling advice. (Waste Electrical and Electronic Equipment Directive)



Les marques et logos Bluetooth® sont des marques déposées de Bluetooth SIG, Inc. Et sont utilisées sous licence par SANGEAN ELECTRONICS INC.

# Consignes de sécurité importantes

- 1.** Lisez attentivement ces instructions.
- 2.** Conservez ces instructions à portée de la main.
- 3.** Prêtez attention à tous les avertissements.
- 4.** Suivez toutes les instructions.
- 5.** N'utilisez pas cet appareil à proximité d'eau ou dans un environnement humide.
- 6.** Utilisez un chiffon ou un tissu propre et sec pour nettoyer l'appareil.
- 7.** Ne bloquez pas les orifices d'aération. Installez l'appareil conformément aux instructions du fabricant.
- 8.** N'installez pas l'appareil à proximité de sources de chaleur (radiateurs, registres de chaleur, poêles et autres appareils, y compris les amplificateurs, qui produisent de la chaleur).
- 9.** Ne désactivez pas les dispositifs de sécurité de la fiche polarisée ou avec tige de terre. La fiche polarisée présente deux broches, dont une est plus large que l'autre. La fiche à tige de terre présente deux broches ainsi qu'une tige de mise à la terre. La broche large ou la tige de terre contribuent à votre sécurité. Si la fiche fournie ne convient pas à la prise de courant, adressez-vous à un électricien pour remplacer la prise de courant obsolète.
- 10.** Veillez à ce que le cordon d'alimentation ne puisse être écrasé ou coincé, en particulier au niveau des prises, des objets contournés et à son point de raccordement à l'appareil.
- 11.** Utilisez uniquement les cordons et accessoires recommandés par le fabricant.
- 12.** Utilisez cet appareil uniquement avec le chariot, le support, le trépied, la console ou la table recommandé par le fabricant ou fourni avec l'appareil. Si vous utilisez un chariot, veillez à ne pas faire basculer l'appareil lors d'un déplacement du chariot. F
- 13.** Débranchez l'appareil en cas d'orage ou s'il ne doit pas être utilisé pendant une période prolongée.
- 14.** Pour toute réparation, adressez-vous à un technicien qualifié. Une révision s'impose lorsque l'appareil a été endommagé d'une quelconque manière, par exemple si le cordon d'alimentation ou la fiche est détérioré, si du liquide s'est répandu ou si des objets ont été introduits dans l'appareil, si l'appareil a été exposé à la pluie ou à l'humidité, s'il ne fonctionne pas normalement ou s'il a subi une chute.
- 15.** En raison des risques d'incendie ou de choc électrique, n'exposez jamais cet appareil à la pluie ou à l'humidité.
- 16.** La marque de risque de choc électrique et le symbole graphique correspondant sont apposés sur la plaque de fond de l'appareil.

# Consignes de sécurité importantes

17. Protégez cet appareil contre toutes gouttes, tout ruissellement et toute éclaboussure. Aucun objet contenant du liquide ne doit y être déposé.
18. Toute pression sonore excessive provenant d'une paire d'écouteurs ou casque d'écoute peut causer une perte de l'ouïe.

## Pour les États-Unis:



### Précautions pour l'utilisateur

Des changements ou des modifications sur ce produit non expressément approuvés par la partie responsable de la conformité peut annuler le droit de l'utilisateur d'utiliser cet équipement.

### Déclarations sur l'exposition RF

#### REMARQUE IMPORTANTE :

Pour assurer la conformité avec les exigences de conformité aux expositions RF de la FCC, les antennes utilisées pour cet émetteur doivent être installée pour permettre une distance de séparation d'au moins 20cm (8 pouces) de toutes les personnes et ne doivent pas être placée à côté ou fonctionner conjointement avec une autre antenne ou émetteur. Aucun changement sur l'antenne ou sur l'appareil n'est autorisé. Tout changement sur l'antenne ou l'appareil pourrait aboutir à un dépassement des conditions d'exposition aux radiofréquences par l'appareil et annuler le droit de l'utilisateur à faire fonctionner l'appareil.

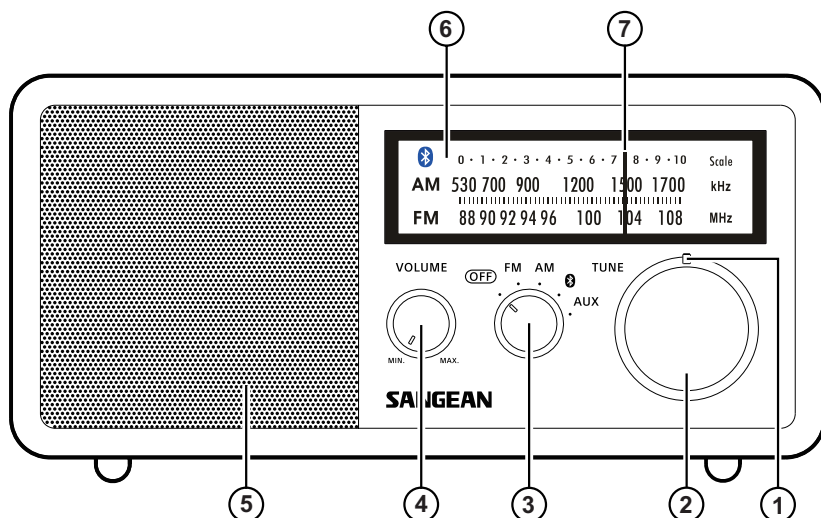
#### Remarque:

Cet équipement a été testé et approuvé conforme aux limites des appareils numériques de classe B, conformément à la partie 15 des règles de la FCC. Ces limites ont pour objectif de fournir une protection raisonnable contre les interférences nuisibles dans une installation résidentielle. Cet équipement génère, utilise et rayonne de l'énergie de fréquence radio et peut nuire aux communications radio s'il n'est pas installé et utilisé en accord avec les instructions du mode d'emploi. Cependant, il n'est pas garanti que des interférences surviennent dans une installation particulière. Si l'équipement cause des interférences nuisibles à la réception radio ou télévision, qui peuvent être localisées en allumant ou en éteignant l'équipement, l'utilisateur est encouragé à corriger les interférences en employant une ou plusieurs des mesures suivantes :

- Réorienter ou déplacer l'antenne de réception.
- Séparer davantage l'équipement et le récepteur.
- Connecter l'équipement à une prise de courant située sur un circuit différent de celui du récepteur.
- Demandez assistance à un revendeur ou un technicien expérimenté dans le domaine radio / TV.

# Commandes et connexions

## Façade avant

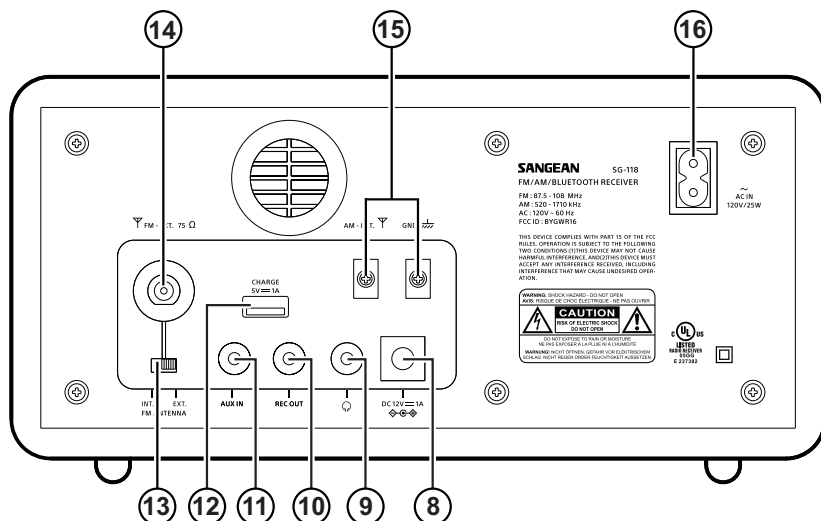


|   |                                               |
|---|-----------------------------------------------|
| ① | Voyant LED de syntonisation                   |
| ② | Sélecteur de stations                         |
| ③ | Bouton Power et molette de sélection de bande |
| ④ | Bouton de contrôle du volume                  |

|   |                           |
|---|---------------------------|
| ⑤ | Haut-parleur              |
| ⑥ | Échelle des stations      |
| ⑦ | Indicateur des fréquences |

# Commandes et connexions

## Façade arrière

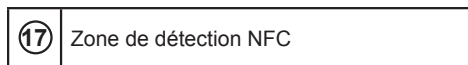
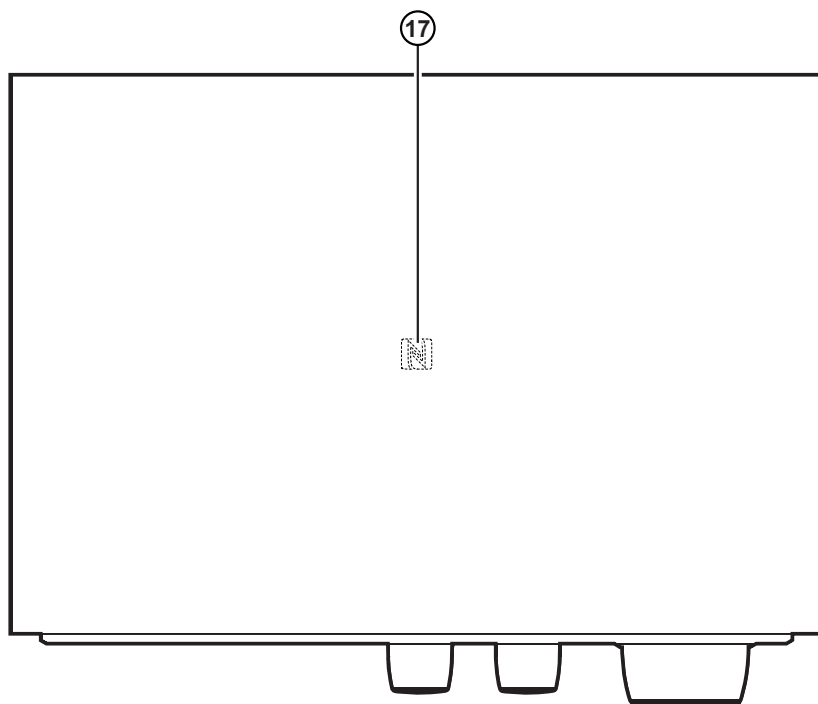


|    |                                 |
|----|---------------------------------|
| 8  | Prise d'entrée CC de 12 V       |
| 9  | Prise casque                    |
| 10 | Sortie d'enregistrement REC out |
| 11 | Prise AUX in                    |
| 12 | Prise de recharge USB           |

|    |                                                               |
|----|---------------------------------------------------------------|
| 13 | Commutateur d'antenne externe / interne                       |
| 14 | Borne d'antenne externe de type F                             |
| 15 | Borne d'antenne externe AM<br>(Version américaine uniquement) |
| 16 | Prise pour cordon d'alimentation                              |

# Commandes et connexions

## ■ Vue du dessus



# Allumer la radio

## Fonctionnement du cordon d'alimentation

Avant de brancher le cordon d'alimentation dans la radio, assurez-vous que la tension CA soit correcte. Insérez la fiche à l'extrémité du cordon d'alimentation fourni dans la prise d'alimentation secteur située à l'arrière de la radio.

## Fonctionnement de l'alimentation CC

Pour une utilisation en extérieur, vous pouvez alimenter la radio en utilisant une prise d'entrée CC de 12 V à partir d'une alimentation CC (non fournie) (par exemple, à partir de l'alimentation électrique des véhicules ou des bateaux). Un adaptateur secteur de 1 ampère et une polarité positive au centre peuvent également alimenter la radio en interne.

# Fonctionnement de votre radio FM

## 1. Connexion de l'antenne

La radio comporte une radio AM / FM intégrée. Pour améliorer la réception FM, insérez l'extrémité de l'antenne filaire FM dans la borne d'antenne de type F et réglez le câble. Vous pouvez également connecter la borne au câble coaxial de 75 ohms de l'antenne extérieure. Lorsque vous utilisez l'antenne fournie ou que vous connectez l'antenne extérieure, assurez-vous de placer l'antenne externe / interne sur la position externe. Dans certains pays européens, vous devrez peut-être connecter la borne de l'antenne fournie pour pouvoir connecter l'antenne extérieure.

## 2. Allumez votre radio en tournant le bouton Power sur la position FM.

## 3. Faites tourner le sélecteur de stations pour sélectionner la station de radio souhaitée. Sur FM, l'échelle des stations est indiquée en MHz (mégahertz). Lorsque la réception d'une station de radio est bonne, le voyant de la syntonisation devient plus brillant.

## 4. Réglez le bouton de volume en fonction du volume souhaité.

## 5. Pour éteindre la radio, placez le bouton Power sur la position OFF.

# Fonctionnement de la radio AM

## 1. Connexion de l'antenne

La radio est fournie avec une antenne AM intégrée qui devrait être suffisante pour une écoute normale. Pour améliorer la réception AM, vous pouvez connecter l'antenne AM extérieure au moyen de la borne de l'antenne AM (pour les États-Unis uniquement).

## 2. Allumez votre radio en mettant le bouton Power sur la position AM.

## 3. Faites tourner le sélecteur de stations pour sélectionner la station de radio souhaitée. Sur AM, l'échelle des stations est indiquée en kHz (kilohertz). Lorsque la réception d'une station de radio est bonne, le voyant de la syntonisation devient plus brillant.

## 4. Tournez la radio pour améliorer la réception.

## 5. Réglez le bouton de volume en fonction du volume souhaité.

## 6. Pour éteindre la radio, placez le bouton Power sur la position OFF.

# Ecouter de la musique via Bluetooth

Vous devez coupler votre appareil Bluetooth avec votre radio avant de pouvoir effectuer une liaison automatique pour lire / diffuser de la musique Bluetooth à l'aide de votre SG-118. Le couplage crée une « liaison » pour que deux appareils puissent se reconnaître.

## Couplage de votre appareil Bluetooth pour la première fois

## 1. Tournez la molette de sélection de bande pour sélectionner la fonction Bluetooth.

L'icône Bluetooth sur le panneau clignotera en bleu

## 2. Activez le Bluetooth sur votre appareil en suivant le mode d'emploi de l'appareil pour créer un lien vers votre SG-118. Certains smartphones équipés d'anciennes versions Bluetooth antérieures à BT2.1 peuvent nécessiter le code d'accès « 0000 ».

## 3. Une fois connecté, il y aura un bip sonore et l'icône Bluetooth restera allumée en bleu. Vous pouvez maintenant lire la musique de votre appareil compatible Bluetooth sur le SG-118.

## REMARQUE

- Si 2 appareils Bluetooth recherchent le SG-118, il affichera sa disponibilité sur les deux appareils. Toutefois, si un périphérique est d'abord connecté au SG-118, l'autre périphérique Bluetooth ne trouvera pas le SG-118 dans sa liste.
- Si vous sortez votre périphérique source hors de la portée effective du Bluetooth, la connexion sera temporairement perdue. Votre radio se reconnectera automatiquement si l'appareil source est ramené dans la portée effective dans les 3 minutes. Dans le cas contraire vous devez reconnecter manuellement votre appareil à la radio. Sachez que pendant la période de déconnexion, aucun autre périphérique Bluetooth ne peut être couplé ou connecté à votre radio.
- Si « SANGEAN SG-118 » apparaît dans votre liste de périphérique Bluetooth mais que votre appareil ne peut pas s'y connecter, supprimez l'élément « Sangean SG-118 » de votre liste et coupez-le à nouveau avec le SG-118 en suivant les étapes décrites précédemment.
- La portée de fonctionnement effective entre le système et l'appareil couplé est d'environ 10 mètres (30 pieds). Tout obstacle entre le système et l'appareil peut réduire la portée de fonctionnement. La portée de fonctionnement efficace entre le système et l'appareil couplé est d'environ 10 mètres (30 pieds). Tout obstacle entre le système et l'appareil peut réduire la portée de fonctionnement.
- La performance de connectivité Bluetooth / NFC peut varier en fonction des appareils Bluetooth connectés. Veuillez-vous référer aux capacités Bluetooth de votre appareil avant de le connecter à votre radio. Toutes les fonctions ne seront peut-être pas compatibles sur certains appareils Bluetooth. La performance de la connectivité Bluetooth / NFC peut varier en fonction des appareils Bluetooth connecté. Veuillez-vous référer à la fonctionnalité Bluetooth de votre appareil avant de le connecter à votre radio. Toutes les fonctions ne peuvent être compatibles avec certains appareils Bluetooth.
- Avec certains téléphones portables, passer / recevoir des appels, envoyer des messages texte, des e-mails ou toute autre activité sans lien avec le streaming audio peut couper le streaming audio Bluetooth ou même faire déconnecter temporairement votre appareil. Un tel comportement est une fonction de l'appareil connecté et n'indique pas une défaillance de votre radio.

## Lecture d'un périphérique source Bluetooth précédemment couplé

Le SG-118 peut mémoriser jusqu'à 2 périphériques sources Bluetooth couplés. Lorsque la mémoire dépasse cette quantité, le premier appareil couplé sera écrasé par le nouvel appareil couplé.

Si votre périphérique source Bluetooth était déjà couplé avec le SG-118, l'appareil mémorisera votre périphérique source Bluetooth et tentera de s'y reconnecter. Si le dernier périphérique source Bluetooth connecté n'est pas disponible, le SG-118 essayera de se connecter au second périphérique source Bluetooth.

## Déconnexion de votre périphérique Bluetooth

Tournez la molette de sélection de bande vers n'importe quelle autre type de bande ou sur la position Éteindre (off). Vous pouvez aussi déconnecter le périphérique Bluetooth. Le voyant LED de l'icône Bluetooth commencera à clignoter indiquant la désactivation du Bluetooth.

## Coupler et utiliser votre appareil via NFC

SG-118 est équipé de la technologie NFC (Near Field Communication). Cette fonctionnalité permet de coupler et lire la musique des appareils compatibles NFC. Pour les appareils non NFC, consultez les sections précédentes concernant le couplage Bluetooth standard.

1. Tournez la molette de sélection de bande sur le paramètre Bluetooth. L'icône Bluetooth sur le panneau clignotera en bleu.
2. Activez la fonction NFC sur votre périphérique.
3. Touchez la zone NFC de votre périphérique de lecture contre la zone NFC de la radio. Le SG-118 va automatiquement coupler votre périphérique. Si vous vous coupez pour la première fois au SG-118, votre périphérique compatible NFC vous demandera l'autorisation de lier le SG-118. Une fois couplé à un appareil, il émettra un bip sonore et l'icône Bluetooth restera allumée en bleu.
4. Utilisez les commandes de votre périphérique pour lire / mettre en pause et parcourir les pistes.

### Remarque

- Si vous souhaitez connecter un autre appareil Bluetooth via NFC, déconnectez d'abord le premier appareil Bluetooth connecté.
- L'emplacement de la zone de détection NFC n'est pas la même sur tous les appareils. Lorsque vous connectez avec un autre appareil Bluetooth par le NFC, consultez le guide de l'utilisateur de l'autre appareil pour plus d'information.
- Certains boîtiers métalliques ou protections de téléphones portables peuvent réduire la sensibilité au NFC. Assurez-vous de les enlever avant d'activer le NFC.

## Déconnexion de votre périphérique compatible NFC

Pour déconnecter votre périphérique, appuyez simplement à nouveau sur le dessus de l'appareil. Le voyant LED de l'icône Bluetooth commencera alors à clignoter en bleu indiquant la désactivation du Bluetooth.

## Utilisation du casque d'écoute

Pour utiliser le casque, vous devez le connecter à une prise mâle de 3,5 mm. Insérez la fiche du casque dans la prise indiquée par le symbole  et située à l'arrière de la radio. Dès que le casque est connecté, le haut-parleur est automatiquement déconnecté.

## Prise d'entrée AUX IN

Une fente entrée auxiliaire stéréo 3.5 mm est équipée à l'arrière de votre radio pour permettre l'arrivée d'un signal audio dans l'unité depuis un appareil audio externe comme un iPod, MP3 ou lecteur CD.

1. Tournez la molette de sélection de bande pour sélectionner la fonction auxiliaire.
2. Connectez une source audio externe (par exemple iPod, MP3 ou lecteur CD) sur la fente d'entrée auxiliaire.
3. Réglez le volume sur votre iPod, MP3 ou lecteur CD pour garantir un niveau de signal adéquat depuis le lecteur, puis tournez la molette de contrôle, et tournez la molette de volume sur la radio pour obtenir un niveau d'écoute approprié.

## Sortie REC Out

La radio peut être utilisée en tant que tuner séparé en connectant cette sortie à un récepteur stéréo ou un pré-amplificateur. Vous pouvez aussi utiliser cette sortie pour faire des enregistrements en mono à partir de programmes audio.

# Recharge avec une prise USB

Votre radio est équipée d'une prise USB destinée à charger un iPhone, un smartphone ou un appareil similaire. Le temps de charge peut varier et, dans certains cas, la charge peut prendre plus de temps que lorsque vous utilisez l'accessoire de charge du fabricant fournie avec le smartphone. Pour causes d'interférences, le SG-118 ne peut charger votre iPhone, smartphone ou appareil similaire uniquement lorsque la radio est éteinte.

## IMPORTANT

- La prise USB ne peut alimenter que des périphériques USB avec une entrée maximale de 1 A et de 5V. Il ne prend pas en charge les systèmes de disque dur externes et certains téléphones portables ou appareils électroniques.
- Le chargeur peut ne pas alimenter certains périphériques USB.
- Ne connectez pas une source d'alimentation au port USB car cela provoquera un risque d'incendie. Le port USB est uniquement destiné à charger les appareils à plus basse tension.
- N'insérez pas de clous ni de fils, etc. dans le port d'alimentation USB car il y a un risque de court-circuit pouvant provoquer de la fumée ou un incendie.
- Ne connectez pas cette prise USB avec le port USB de votre PC car il est fort possible qu'elle puisse provoquer une panne des deux unités.
- N'utilisez jamais la prise USB dans un environnement pluvieux ou humide pour empêcher l'humidité de pénétrer dans la radio.

# Spécifications

|                                                     |                                                                         |
|-----------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------|
| <b>Couverture des fréquences :</b>                  | FM 87.50-108 MHz                                                        |
|                                                     | AM 520-1710 kHz                                                         |
|                                                     |                                                                         |
| <b>Alimentation :</b>                               | 120V CA / 60Hz / 25W (version des États-Unis)                           |
|                                                     | 230V CA / 50Hz / 25W (version européenne)                               |
|                                                     | (Pour la puissance réelle, veuillez-vous référer au panneau arrière)    |
|                                                     |                                                                         |
| <b>Système d'antenne interne :</b>                  | Antenne AM en ferrite intégrée                                          |
|                                                     | Antenne FM filaire intégrée                                             |
|                                                     |                                                                         |
| <b>Borne d'antenne externe :</b>                    | Borne d'antenne AM (version États-Unis uniquement)                      |
|                                                     | Borne d'antenne FM de type F                                            |
|                                                     |                                                                         |
| <b>Puissance de sortie :</b>                        | 6.5W 10% T.H.D. à 100Hz                                                 |
|                                                     |                                                                         |
| <b>Prise casque :</b>                               | Prise stéréo de 3.5mm de diamètre                                       |
| <b>Sortie :</b>                                     | 3mW + 3mW                                                               |
|                                                     |                                                                         |
| <b>Prise Aux In :</b>                               | Prise stéréo de 3.5mm de diamètre                                       |
| <b>Sensibilité de la prise d'entrée :</b>           | IN de 300 m V Sortie de 7W à 100Hz                                      |
| <b>Impédance en entrée :</b>                        | 47kohm                                                                  |
| <b>REC OUT :</b>                                    | Impédance en sortie : 2.2kohm                                           |
|                                                     |                                                                         |
| <b>DC IN :</b>                                      | Broche centrale positive de 12V / 1A (tension de fonctionnement 9-14 V) |
| <b>Diamètre extérieur :</b>                         | 5.5mm                                                                   |
| <b>Diamètre intérieur :</b>                         | 2.0mm                                                                   |
| <b>Puissance maximale fournie par la prise USB:</b> | 5V, 1A                                                                  |
|                                                     |                                                                         |
| <b>Bluetooth</b>                                    |                                                                         |
| Spécification du Bluetooth                          | Bluetooth® Version 4.1                                                  |
| Profile pris en charge                              | A2DP                                                                    |
| CODEC Audio Bluetooth                               | SBC                                                                     |
| Puissance d'émission                                | Spécification Classe 2 de puissance                                     |
| Portée de la ligne de visée                         | 10mètres / 30pieds                                                      |

# Spécifications

|                                                 |                                                                |
|-------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------|
| <b>Plage de température de fonctionnement :</b> | 0°C +35°C                                                      |
|                                                 |                                                                |
| <b>Accessoires :</b>                            | Fil d'antenne FM pour borne F                                  |
|                                                 | Cordon d'alimentation                                          |
|                                                 | Adaptateur de borne F vers PAL (version européenne uniquement) |
|                                                 |                                                                |
| <b>Dimension :</b>                              | 240 (L) x 119 (H) x 168 (P) mm                                 |
|                                                 | 9.44" (L) x 4.68" (H) x 6.61" (P)                              |
|                                                 |                                                                |
| <b>Poids :</b>                                  | 2.375kg.                                                       |
|                                                 | 5.23lbs.                                                       |

L'entreprise se réserve le droit de modifier les spécifications sans notification.



À noter lorsque vous disposerez de cet appareil: les déchets de produits électriques ne doivent pas être jetés avec les déchets ménagers. Veuillez déposer ce produit dans un point de recyclage approprié. Consultez votre municipalité ou votre revendeur pour obtenir des conseils sur le recyclage de ce produit. (Directive sur les déchets de produits électriques et électroniques)



La marca de Bluetooth® y sus logotipos son marcas registradas pertenecientes a Bluetooth SIG, Inc. y el uso de dichas marcas por SANGEAN ELECTRONICS INC. se realiza bajo licencia.

# Instrucciones importantes de seguridad

- 1.** Lea estas instrucciones.
- 2.** Conserve estas instrucciones.
- 3.** Preste atención a todas las advertencias.
- 4.** Siga todas las instrucciones.
- 5.** No utilice este aparato cerca del agua.
- 6.** Límpielo sólo con trapos secos.
- 7.** No bloquee los orificios de ventilación. Instálelo según las instrucciones del fabricante.
- 8.** No lo instale cerca de fuentes de calor, como radiadores, calentadores, hornos u otros aparatos (incluidos amplificadores) que produzcan calor.
- 9.** No ignore el propósito de seguridad del enchufe polarizado o de tipo tierra. Un enchufe polarizado tiene dos patillas, una más ancha que la otra. Un enchufe de tipo tierra tiene dos patillas y una tercera punta de toma de tierra. La patilla ancha o la tercera punta tienen una función de seguridad. Si el enchufe suministrado no cabe en la toma, consulte a un electricista para sustitución de la toma obsoleta.
- 10.** Proteja el cable de corriente para que no pueda ser pisado o aplastado, especialmente en enchufes, receptáculos y su punto de salida del aparato.
- 11.** Utilice únicamente accesorios o anexos especificados por el fabricante.
- 12.** Utilice el aparato únicamente con el carro, el apoyo, el trípode, el soporte o la mesa que especifique el fabricante o que se venda con él. Si se utiliza un carro, tenga precaución al mover la combinación de carro y aparato para evitar lesiones por vuelco.
- 13.** Desenchufe el aparato durante tormentas o si no se va a utilizar durante un largo periodo de tiempo.
- 14.** Solicite las reparaciones a personal de servicio cualificado. Las reparaciones son necesarias cuando el aparato ha resultado dañado de algún modo; por ejemplo, si se ha deteriorado el enchufe o el cable de alimentación, o se ha derramado líquido o han caído objetos en el interior del aparato, o si éste se ha expuesto a la lluvia o la humedad, no funciona normalmente, o se ha caído.
- 15.** Para reducir el riesgo de fuego o descargas eléctricas, no exponga este equipo a la lluvia ni a la humedad.

# Instrucciones importantes de seguridad

16. La marca de riesgo de descargas eléctricas y el símbolo gráfico asociado se encuentran en el panel inferior de la unidad.
17. El aparato no se deberá exponer a salpicaduras, y no se colocarán objetos llenos de líquidos encima del aparato.
18. Presión acústica excesiva en el oído por los auriculares podría dañar el oído.

## Para usuarios de los EE.UU.:



### Precauciones para el usuario

Los cambios o modificaciones no aprobados expresamente por la parte responsable de su cumplimiento podrían anular la autoridad del usuario para usar el equipo.

### Declaración de exposición a radio frecuencia (RF)

#### NOTA IMPORTANTE:

Para cumplir con los requisitos de cumplimiento de exposición a RF de FCC, la(s) antena(s) usada(s) con este transmisor deberá ser instalada dejando una distancia mínima de 20cm (8 pulgadas) de cualquier personas, y no deberá ser colocada ni usada en conjunción con ninguna otra antena o transmisor. No se permite ninguna modificación en la antena ni en el dispositivo. Cualquier cambio en la antena o en el dispositivo podría causar que el dispositivo excediera los requisitos de exposición a RF y anular la autoridad del usuario para usar el dispositivo.

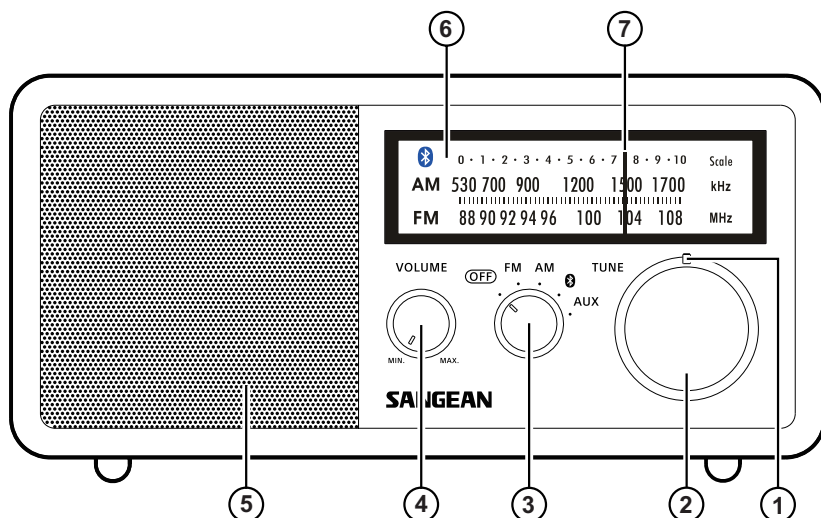
#### Note:

Este equipo ha sido probado, hallándose que cumple con los límites de un dispositivo digital de clase B, conforme a la parte 15 del Reglamento FCC. Estos límites se han diseñado para proporcionar una protección razonable contra interferencias perjudiciales en una instalación residencial. Este equipo genera, utiliza y puede irradiar energía de radio frecuencia y, si no es instalado y usado siguiendo las instrucciones, podría causar interferencias en las comunicaciones por radio. Sin embargo, esto no supone ninguna garantía de que no habrá interferencias en determinadas instalaciones. Si este equipo produjera interferencias en la recepción de radio o televisión, lo que podrá ser determinado encendiendo y apagando el equipo, animamos al usuario a intentar corregir las interferencias aplicando una o más de las siguientes medidas:

- Reoriente o recolocque la antena receptor.
- Aumente la separación entre el equipo y el receptor.
- Conecte el equipo a una toma o circuito distinto del usado para la conexión del receptor.
- Consulte a su distribuidor o un técnico experto en radio/TV para que le ofrezcan ayuda.

# Controles y conexiones

## Vista frontal

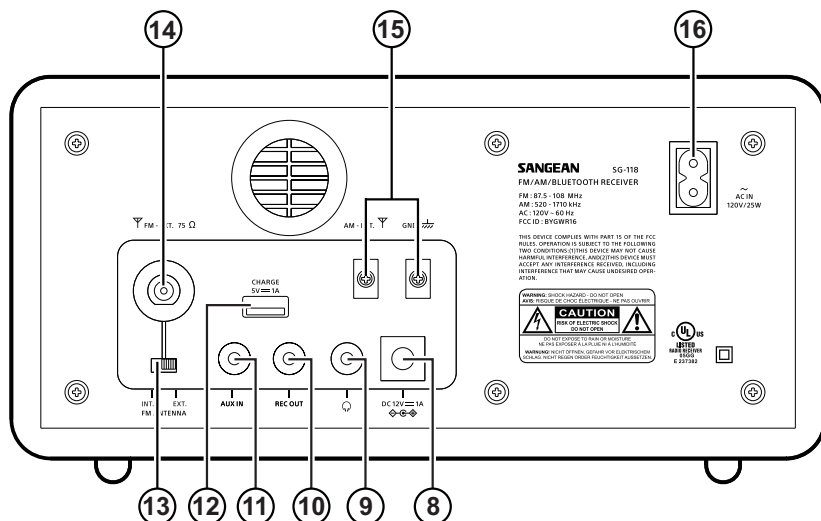


|   |                                           |
|---|-------------------------------------------|
| ① | Indicador LED de sintonizado              |
| ② | Dial de sintonización                     |
| ③ | Dial de selección de energía y frecuencia |
| ④ | Dial de control de volumen                |

|   |                         |
|---|-------------------------|
| ⑤ | Altavoz                 |
| ⑥ | Escala de frecuencias   |
| ⑦ | Indicador de frecuencia |

# Controles y conexiones

## Vista trasera

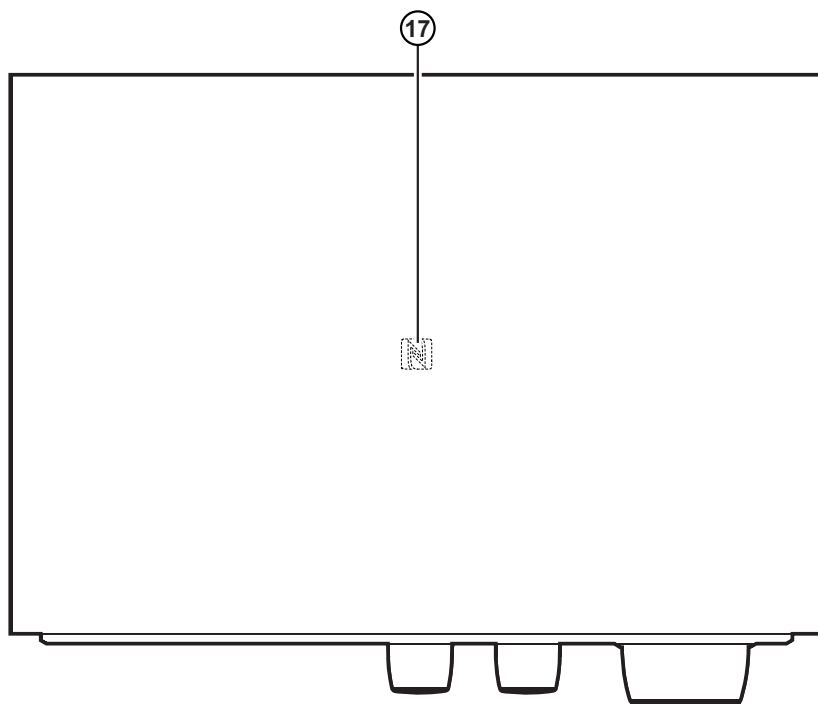


|    |                                                       |
|----|-------------------------------------------------------|
| 8  | Conexión de entrada de corriente continua (DC) de 12V |
| 9  | Conexión para auriculares                             |
| 10 | Conexión de salida REC                                |
| 11 | Conexión de entrada auxiliar                          |
| 12 | Puerto de carga USB                                   |

|    |                                                                |
|----|----------------------------------------------------------------|
| 13 | Selector de antena interna / externa                           |
| 14 | Conector tipo F para antena externa                            |
| 15 | Conector para antena externa AM (Solo en la versión para EEUU) |
| 16 | Conexión de cable de corriente alterna                         |

# Controles y conexiones

## Vista superior



17

Área de detección NFC

# Encienda su radio

## Uso con corriente alterna (AC)

Antes de conectar el cable de corriente alterna (AC) a la radio, asegúrese de que el voltaje AC sea el correcto. Inserte el enchufe del cable de corriente proporcionado en la conexión para corriente alterna (AC) en la parte trasera de su radio.

## Uso con corriente continua (DC)

Para usar en exteriores, podrá alimentar la radio utilizando un enchufe de corriente continua (DC) de 12V desde una fuente de energía de corriente continua (no incluida) (por ejemplo, desde la toma de corriente que hay en vehículos o barcos). Un adaptador de corriente alterna con 1 amperio y una polaridad con centro positivo también puede alimentar la radio en interiores.

# Funcionamiento de la radio en FM

## 1. Conecte la antena

La radio dispone de antena AM / FM incorporada. Para mejorar la recepción en FM, introduzca el extremo del cable de antena FM suministrado en la terminal de antena tipo F y ajuste el cable para obtener una recepción óptima. También puede utilizarse un cable coaxial de 75 Ohmios para antena de exteriores, conectado al terminal. Asegúrese de poner el interruptor de antena externa / interna en la posición externa cuando utilice la antena de cable suministrada o cuando conecte una antena externa. En algunos países europeos podría ser necesario conectar el adaptador del terminal de antena suministrado para conectar la antena exterior.

## 2. Encienda su radio girando el dial de encendido a la posición FM.

## 3. Gire el control de sintonización para seleccionar la emisora que desee. En FM la escala de sintonización va marcada en MHz (Megahercios). El indicador LED de sintonía brillará al máximo cuando se haya conseguido la sintonización óptima.

## 4. Ajuste el control de volumen para una audición cómoda.

## 5. Para apagar la radio, gire el botón de encendido hasta la posición OFF.

# Funcionamiento de la radio en AM

## 1. Conexión de la antena

La radio viene provista de una antena AM incorporada, que es suficiente para una audición normal. Para mejorar la recepción en AM, puede conectar una antena AM exterior con el terminal de antena AM (versión americana solamente).

## 2. Encienda su radio girando el dial de encendido a la posición AM.

## 3. Gire el control de sintonización para seleccionar la emisora que desee. En AM la escala de sintonización va marcada en kHz (Kilohercios). El indicador LED de sintonía brillará al máximo cuando se consiga la mejor sintonización.

## 4. Gire la radio para obtener una recepción óptima.

## 5. Ajuste el control de volumen para una audición cómoda.

## 6. Para apagar la radio, ponga el interruptor de encendido en la posición OFF.

# Escuchar música Bluetooth

Necesitará emparejar su dispositivo Bluetooth con su radio antes de poder autoenlazarlos para reproducir / retransmitir música por Bluetooth en su SG-118. El emparejamiento creará un 'enlace' de modo que ambos dispositivos puedan reconocerse mutuamente.

## Emparejamiento de su dispositivo Bluetooth por primera vez

## 1. Gire el control Band para seleccionar la función Bluetooth. El icono de Bluetooth del panel parpadeará.

## 2. Active el Bluetooth en su dispositivo siguiendo el manual del usuario de este para enlazar con su SG-118. Con algunos teléfonos móviles equipados con versiones anteriores al dispositivo Bluetooth BT2.1, puede que sea necesario introducir la contraseña "0000".

## 3. Una vez conectado, podrá oírse un pitido y el icono del Bluetooth permanecerá iluminado. Ahora podrá reproducir la música en su dispositivo con función de Bluetooth mediante el SG-118.

## NOTE

- Si hubiera 2 dispositivos Bluetooth buscando SG-118, se mostrará disponible en ambos dispositivos. Sin embargo, si un dispositivo se enlazase con el SG-118 primero, entonces el otro dispositivo Bluetooth no encontrará el SG-118 en el listado.
- Si moviera el dispositivo fuera del alcance de Bluetooth, la conexión a su radio se desconectará temporalmente. Su radio se reconectará automáticamente si el dispositivo al que estuviera conectado volviese a estar dentro del radio de alcance en menos de 3 minutos. De lo contrario, necesitará reconectar su dispositivo a la radio manualmente. Tenga en cuenta que durante el periodo de desconexión, ningún otro dispositivo Bluetooth podrá emparejarse o enlazarse con su radio.
- Si se mostrase 'SANGEAN SG-118' en su listado de dispositivos Bluetooth pero su dispositivo no pudiera conectarse a él, elimine el elemento Sangean SG-118 de la lista y empareje el dispositivo de nuevo con el SG-118 siguiendo los pasos descritos anteriormente.
- El alcance operativo efectivo entre el sistema y el dispositivo emparejado es de unos 10 metros (30 pies). Cualquier obstáculo que se interponga entre el sistema y el dispositivo podría reducir el alcance operativo.
- La función de conectividad Bluetooth / NFC podría variar, dependiendo de los dispositivos Bluetooth que se conecten. Por favor, consulte las capacidades Bluetooth de su dispositivo antes de conectarlo con su radio. Puede que no hubiera soporte para todas las funciones en algunos de los dispositivos Bluetooth emparejados.
- En algunos teléfonos móviles, hacer / recibir llamadas, mensajes de texto, correos electrónicos o cualquier otra actividad no relacionada con la retransmisión de audio podría silenciar la retransmisión de audio por Bluetooth o incluso desconectarse temporalmente de su dispositivo. Este tipo de comportamiento es una función del dispositivo conectado y no indica ningún fallo de funcionamiento de la radio.

## Reproducir desde un dispositivo Bluetooth emparejado anteriormente

El SG-118 puede memorizar hasta 2 dispositivos Bluetooth emparejados, cuando la memoria exceda esta cantidad, se sobrescribirá el dispositivo emparejado más antiguo.

Si su dispositivo Bluetooth ya hubiera sido emparejado anteriormente con el SG-118, la unidad memorizará su dispositivo Bluetooth e intentará reconectarse con el dispositivo Bluetooth al que se conectó por última vez. Si el último dispositivo Bluetooth conectado no estuviera disponible, el SG-118 intentará conectarse al penúltimo dispositivo.

## Desconectar su dispositivo Bluetooth

Gire el dial de selección de frecuencia a cualquier otra frecuencia o a la posición de apagado o desconecte el dispositivo Bluetooth. La luz LED del icono de Bluetooth comenzará a parpadear para indicar la desactivación del Bluetooth.

# Emparejamiento y reproducción de su dispositivo vía NFC

SG-118 está equipado con la función NFC (Near Field Communication), lo que permite la reproducción de dispositivos con la función NFC para el emparejamiento y la reproducción de música. Para dispositivos sin la función NFC, por favor, consulte las secciones anteriores sobre el emparejamiento Bluetooth estándar.

1. Gire el control Band para seleccionar la función Bluetooth. El icono de Bluetooth del panel parpadeará.
2. Encienda la función NFC de su dispositivo.
3. Toque el área NFC de su dispositivo de reproducción contra el área NFC marcada en la parte superior del radio. La unidad se encenderá y entrará en el modo emparejamiento automáticamente. Si se empareja con el SG-118 por vez primera, su dispositivo con función NFC le pedirá permiso para enlazarse con la radio. Una vez emparejado con un dispositivo, se oír un pitido y el icono de Bluetooth permanecerá encendido.
4. Use los controles de su dispositivo para reproducir / dejar en pausa y desplazarse por las pistas.

## NOTE

- Si desea enlazarse a otro dispositivo Bluetooth por medio de NFC, desconecte antes el dispositivo Bluetooth con el que esté enlazado.
- La ubicación del área de detección de NFC no será la misma para cada dispositivo. Cuando se conecte con otros dispositivos Bluetooth mediante el NFC, consulte la guía del usuario del otro dispositivo para tener una información más completa.
- Algunas carcasas o tapas metálicas de teléfonos móviles podrían reducir la sensibilidad del NFC. Asegúrese de retirarlas antes de activar el NFC.

## Desconectar su dispositivo NFC

Para desconectar su dispositivo, simplemente toque de nuevo la parte superior de la unidad con él. La luz LED del icono de Bluetooth comenzará a parpadear para indicar la desactivación del Bluetooth.

## Uso de auriculares

Se debe utilizar auriculares con conector de 3,5 mm con esta radio. Conecte los auriculares  en la clavija marcada en la parte posterior de la radio. Cuando se hayan conectado los auriculares, se desconectará automáticamente el altavoz.

## Clavija de entrada auxiliar (AUX IN)

En la parte posterior de su radio dispondrá de una toma de Entrada Auxiliar de 3,5mm para permitir que la señal de audio sea alimentada en la unidad desde un dispositivo de audio externo, como un iPod, reproductor de MP3 o CD.

- 1.** Gire el control Band para seleccionar "AUX".
- 2.** Conecte una fuente de audio externa (por ejemplo, un iPod, reproductor de MP3 o CD) a la toma de Entrada Auxiliar.
- 3.** Ajuste el volumen de su iPod, reproductor de MP3 o CD para garantizar una señal adecuada del reproductor, después gire el control Volume como desee.

## Conexión de salida REC

La radio puede usarse como un sintonizador independiente conectando esta salida a un receptor estéreo o preamplificador o podrá utilizar esta salida para realizar grabaciones en mono de programas de audio.

# Cargar con puerto USB

Su radio dispone de un puerto USB ideado para cargar un iPhone, teléfonos inteligentes o dispositivos similares. El tiempo de carga podría variar y en algunos casos podría tardar más en cargar que cuando use el cargador provisto por el fabricante de su teléfono inteligente. Debido a las interferencias, el SG-118 solo puede cargar su iPhone, teléfono inteligente o dispositivo similar cuando la radio esté apagada.

## IMPORTANT

- El puerto USB sólo puede alimentar dispositivos USB con una entrada de 1A 5V como máximo. No es compatible con discos duros externos ni algunos teléfonos móviles o dispositivos electrónicos.
- El cargador podría no alimentar algunos dispositivos USB.
- No conecte una fuente de energía al puerto USB. De lo contrario, podría haber riesgo de incendio. El puerto USB está ideado solo para cargar dispositivos de bajo voltaje.
- No inserte un tornillo, cable, etc. en el puerto de alimentación de energía USB. De lo contrario, un cortocircuito podría causar humo o fuego.
- No conecte este puerto USB con el puerto USB de su PC, ya que hay una alta posibilidad de causar que ambas unidades dejen de funcionar.
- Nunca utilice el puerto USB en condiciones de lluvia o humedad para prevenir que la humedad entre en la radio.

# Especificaciones

|                                                        |                                                                   |
|--------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------|
| <b>Rango de frecuencias:</b>                           | FM 87.50-108 MHz                                                  |
|                                                        | AM 520-1710 kHz                                                   |
|                                                        |                                                                   |
| <b>Energía</b>                                         | AC 120V / 60Hz / 25W (versión EE.UU)                              |
|                                                        | AC 230V / 50Hz / 25W (versión europea)                            |
|                                                        | (Para los requisitos reales de energía, mire en el panel trasero) |
|                                                        |                                                                   |
| <b>Sistema de antena interna:</b>                      | Antena AM interna de ferrita                                      |
|                                                        | Antena FM interna de cable                                        |
|                                                        |                                                                   |
| <b>Conector para antena externa:</b>                   | Conector antena AM (solo en la versión para EE.UU)                |
|                                                        | Conector tipo F para antena FM externa.                           |
|                                                        |                                                                   |
| <b>Potencia de salida:</b>                             | 6.5W 10% T.H.D. @ 100Hz                                           |
|                                                        |                                                                   |
| <b>Conexión para auriculares:</b>                      | Conexión estéreo de 3.5mm de diámetro                             |
| <b>Salida:</b>                                         | 3mW + 3mW                                                         |
|                                                        |                                                                   |
| <b>Conexión de entrada auxiliar:</b>                   | Conexión estéreo de 3.5mm de diámetro.                            |
| <b>Respuesta de entrada:</b>                           | Entrada 300mV Salida 7W @100Hz                                    |
| <b>Resistencia de entrada:</b>                         | 47kohm                                                            |
| <b>Salida REC:</b>                                     | Resistencia de salida: 2.2kohm                                    |
|                                                        |                                                                   |
| <b>Entrada de corriente continua (DC):</b>             | 12V / 1A pin central positivo (tensión de servicio 9-14V)         |
| <b>Diámetro externo:</b>                               | 5.5mm                                                             |
| <b>Diámetro interno:</b>                               | 2.0mm                                                             |
| <b>Energía máxima proporcionada por el puerto USB:</b> | 5V, 1A                                                            |
|                                                        |                                                                   |
| <b>Bluetooth</b>                                       |                                                                   |
| Especificaciones de Bluetooth                          | Bluetooth® Ver 4.1                                                |
| Perfil compatible                                      | A2DP                                                              |
| Códec de audio Bluetooth                               | SBC                                                               |
| Potencia de transmisión                                | Especificación de potencia Clase 2                                |
| Alcance                                                | 10metros / 30pies                                                 |

# Especificaciones

|                                                    |                                                   |
|----------------------------------------------------|---------------------------------------------------|
| <b>Intervalo de temperatura de funcionamiento:</b> | 0° a +35°C                                        |
|                                                    |                                                   |
| <b>Accesorios:</b>                                 | Cable de antena FM para conector de tipo-F.       |
|                                                    | Cable de corriente alterna (AC)                   |
|                                                    | Adaptador de F a PAL (solo en la versión europea) |
|                                                    |                                                   |
| <b>Dimensiones:</b>                                | 240 (A) x 119 (AL) x 168 (L) mm                   |
|                                                    | 9.44" (A) x 4.68" (AL) x 6.61" (L)                |
|                                                    |                                                   |
| <b>Peso:</b>                                       | 2.375kg.                                          |
|                                                    | 5.23lbs.                                          |

La empresa se reserva el derecho de modificar las especificaciones sin notificación previa.



Si, en lo sucesivo, usted tuviera que deshacerse de este producto, por favor, fíjese en que: La eliminación de productos eléctricos no debe hacerse junto con los desechos del hogar. Por favor, recicle allá donde se disponga de instalaciones a tal efecto. Consulte a su Autoridad Local o su distribuidor sobre los consejos de reciclaje (Directiva sobre la Eliminación de Equipos Eléctricos y Electrónicos).